

Antón Hurtado el lugar en el que habito

Antón Hurtado

el lugar en el que habito

Del 23 de Noviembre al 30 de Diciembre de 2011

Exposición 72
23 Nov. 30 Dic. 2011
Antón Hurtado
"el lugar en el que habito"
(obras realizadas durante
los años 2010 y 2011)

Textos:
Mikel Iriondo
Antón Hurtado

Traducciones al inglés:
Patrick M. Fitzgerald

Maquetación:
Caminante inquieto

Agradecimientos:
Amasté Espacio de Arte
Ricardo Antón
Bilbao Arte
Carmelo Camacho
Mikel Iriondo
Patrick M. Fitzgerald



JUAN MANUEL LUMBRERAS
GALERÍA DE ARTE

c/ Henao, 3 · 48009 BILBAO · Tel 94 424 45 45
galeria@galerialumbreras.com · www.galerialumbreras.com

el lugar en el que habito

2010-2011

06 Usos hábitos

10 Rumor del silencio

18 Habitude/Observance

22 The Rumour of Silence

31 Curriculum



Usos hábitos

Sentir los pasos en la soledad del paisaje, mirar, oler, descansar tras el esfuerzo..., dibujar, pintar a la acuarela, simplificar para recordar aquel espigón del puerto en el que rompían las olas de un mar bravío, o el ascenso a una montaña oculta por la niebla y el zigzaguear por el interior de su húmedo bosque chapoteando por el camino que se hace río o los cansinos pasos mal dados entre barro..., parar y dibujar o pintar..., o esos caminos sin fin que se funden en el horizonte bajo el tórrido sol del mediodía, simples de formas, monocromos, agotadores, en los que falta una sombra en la que desparramarse..., parar, dibujar, pintar, escribir, descansar.

Recuerdos de momentos de relajo en el paisaje... Hoy, relajado también, os muestro los que conforma-

rán mi próxima exposición en Bilbao, en la Galería Lumbreras, consecuencia de los paisajes vividos en mis viajes, en mis andares y soledades, revividos desde el recuerdo. Obras realizadas en el estudio, una situación completamente distinta, hasta contrapuesta a salir al campo, imposible la una sin la otra y que ambas vivo intensamente. Tratas de ser preciso, fluido, evitar las referencias del natural, pero que estén. Los materiales y formatos cambian, la simplificación es difícil, compleja... Sentir cómo se eriza la piel como me ocurre ante el paisaje... Reconozco la dificultad y trabajo con ella. Y ahora como nunca, he sentido esas sensaciones, que espero se transmitan al verlas, y desde el recuerdo, revivir situaciones de vida personales que, por otra parte, creo no sean muy diferentes a las de las cada uno de nosotros.

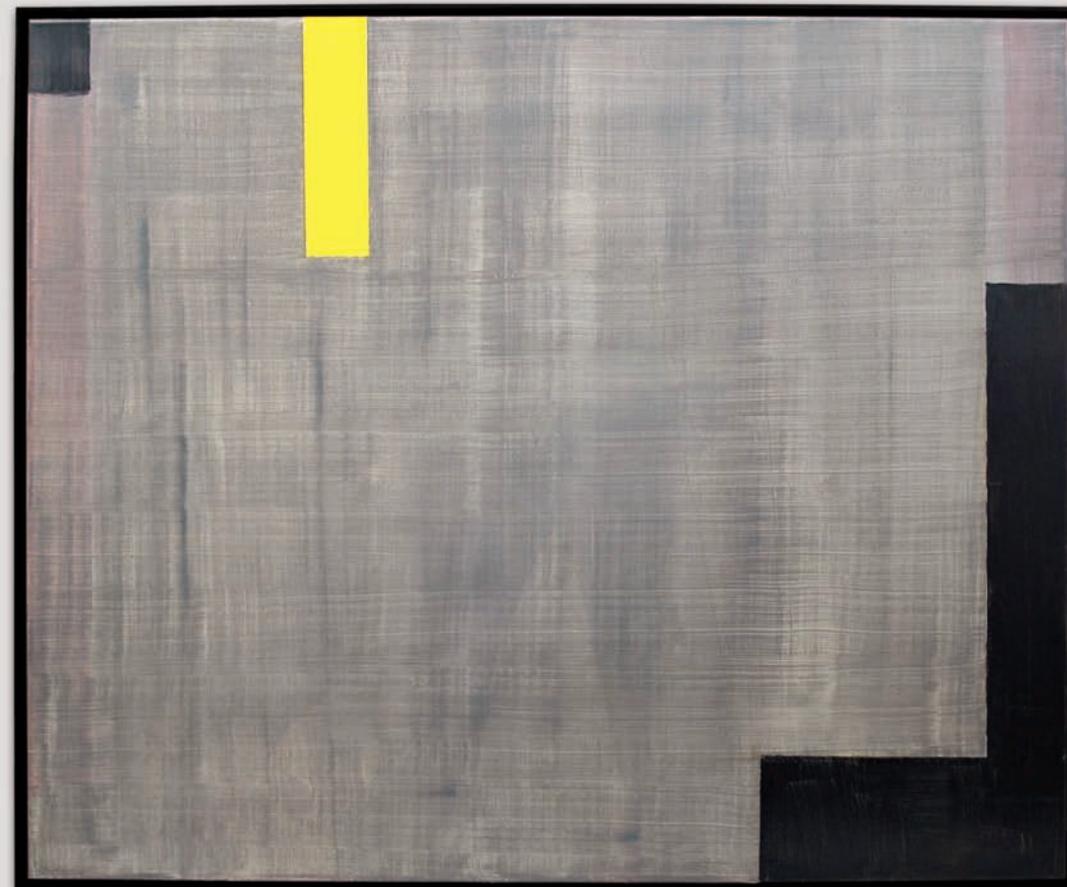
En el estudio de Bilbao.
Mayo 2011.

El espigón y el faro (2011)
Pintura acrílica sobre tela, 38 x 55 cm



Formas de mirar (2011)
Pintura acrílica sobre tela, 100 x 120 cm.

El pantalán intruso (2011)
Pintura acrílica sobre tela, 100 x 120 cm.





Rumor del silencio

Mikel Iriondo

Respira ese rumor: ni mar, ni ave,
Sólo un ardor que también muere,
Espacio.

Eugénio de Andrade

Acaso una exposición como la que nos acoge, muestra de la perseverancia de Antón Hurtado, nos permita acercarnos a la apuesta de un artista que continúa, sin desertar, adentrándose por los difíciles senderos de la búsqueda pictórica.

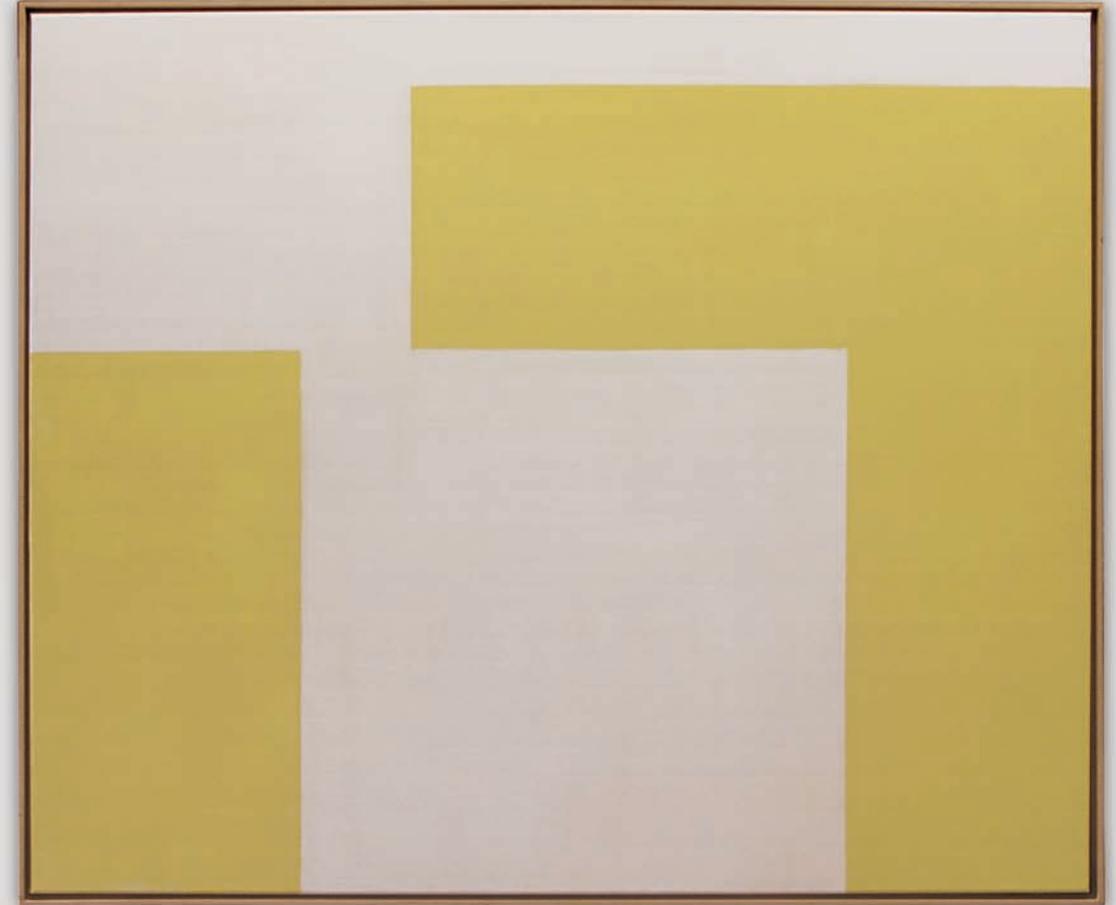
Aunque sus formas no abandonan el gusto por los paisajes abstractos, refugio de sus inquietudes, cada cuadro suyo es un paso más hacia algo que el artista intuye como esencial y efímero. Esta paradójica contradicción, que algo se aproxime a la verdad y al mismo tiempo muestre su carácter huidizo, resulta básica en la obra del incansable Antón.

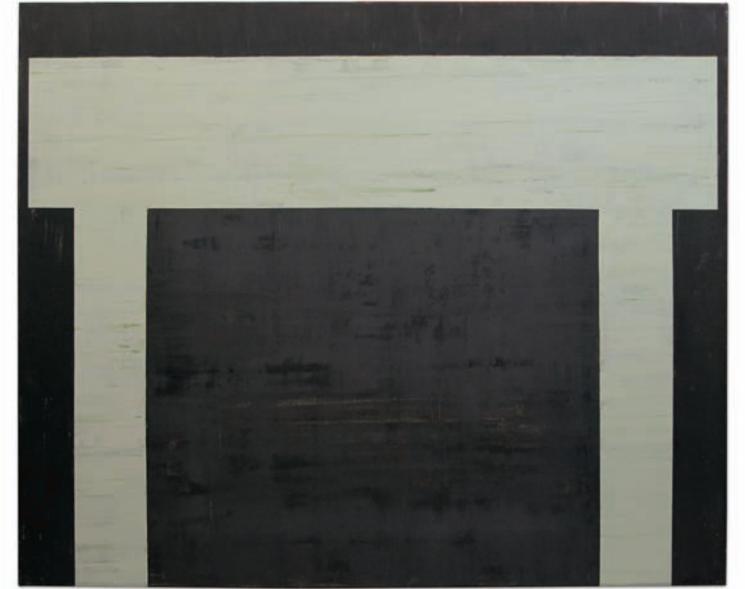
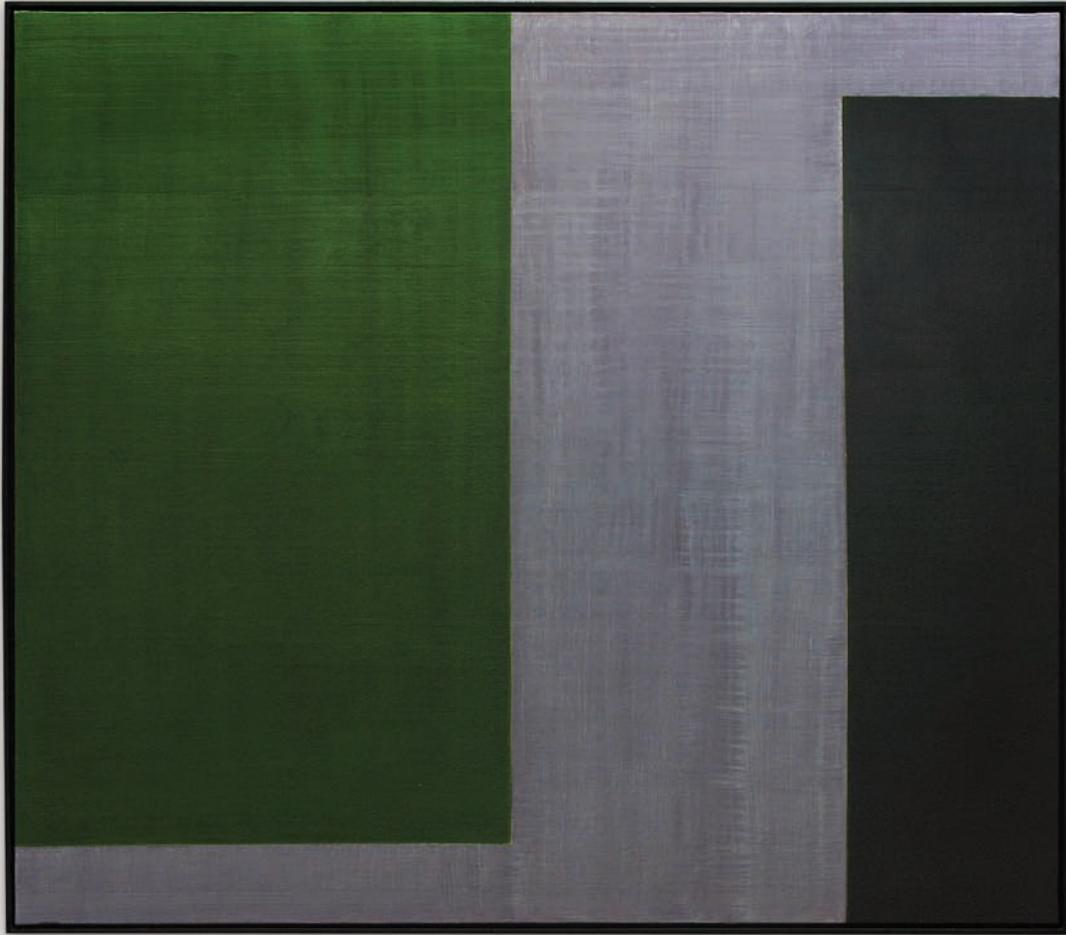
Las largas caminatas y viajes de nuestro amigo, cual transeúnte impenitente en busca del enigma y del sosiego, le han llevado a construir innumerables percepciones del mundo y del tiempo, ingredientes vitales del paisaje.

Constatamos, casi sin sorpresa, que las personas no tienen cabida en su pintura, como si fueran una distracción en su permanente persecución del misterio, quizá debido a que Antón es consciente de que coexistimos, nosotros y nuestro prójimo, gestionando infructuosamente los espacios sagrados e infranqueables que edificamos a lo largo de nuestra existencia. Somos pues lejanía, más allá de cualquier espacio. Así, el artista podría concluir diciendo, como aquel otro viajero solitario:

Pantalán en un mar rojo (2011)
Pintura acrílica sobre tela
33 x 55 cm

Puerto para quedarse en él (2011)
Pintura acrílica sobre tela
100 x 120 cm.





Demarcación de espacios (2011)
Pintura acrílica sobre tela
128 x 146 cm

Forma doméstica (2011)
Pintura acrílica sobre tela
100 x 120 cm.



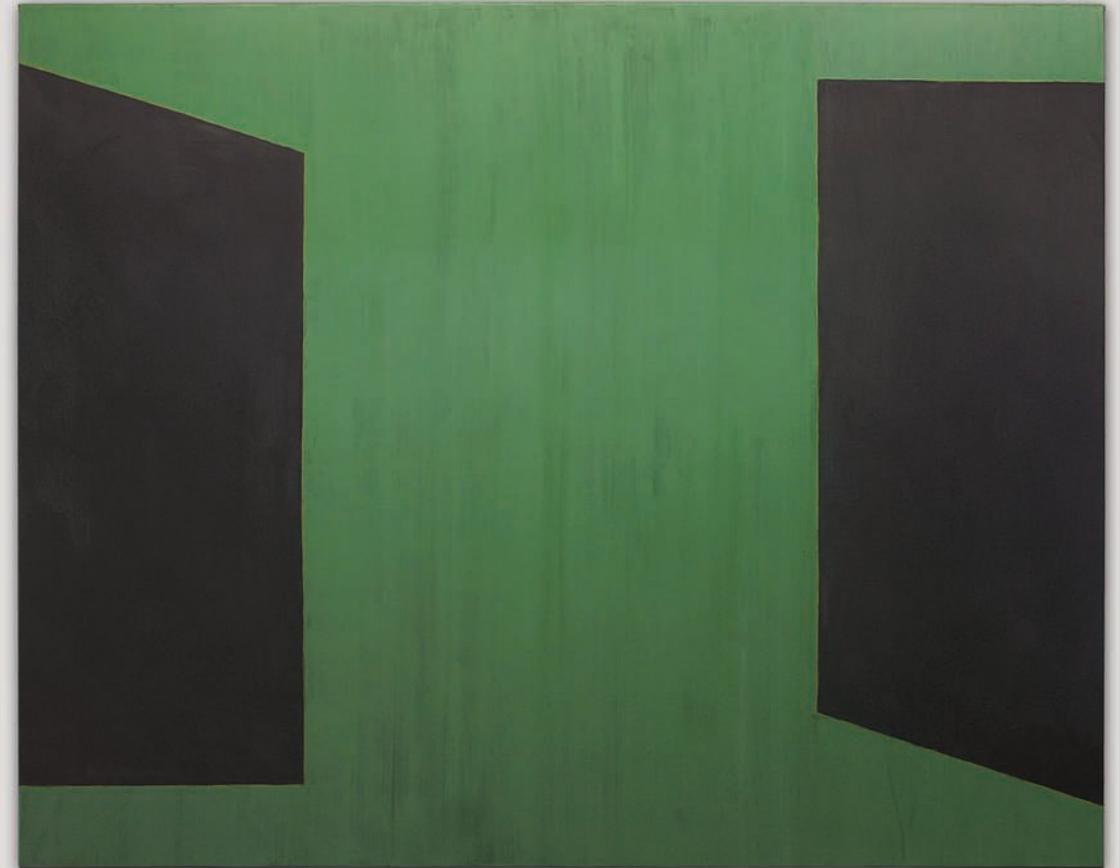
Bocana de puerto (2011)
Pintura acrílica sobre tela
38 x 55 cm

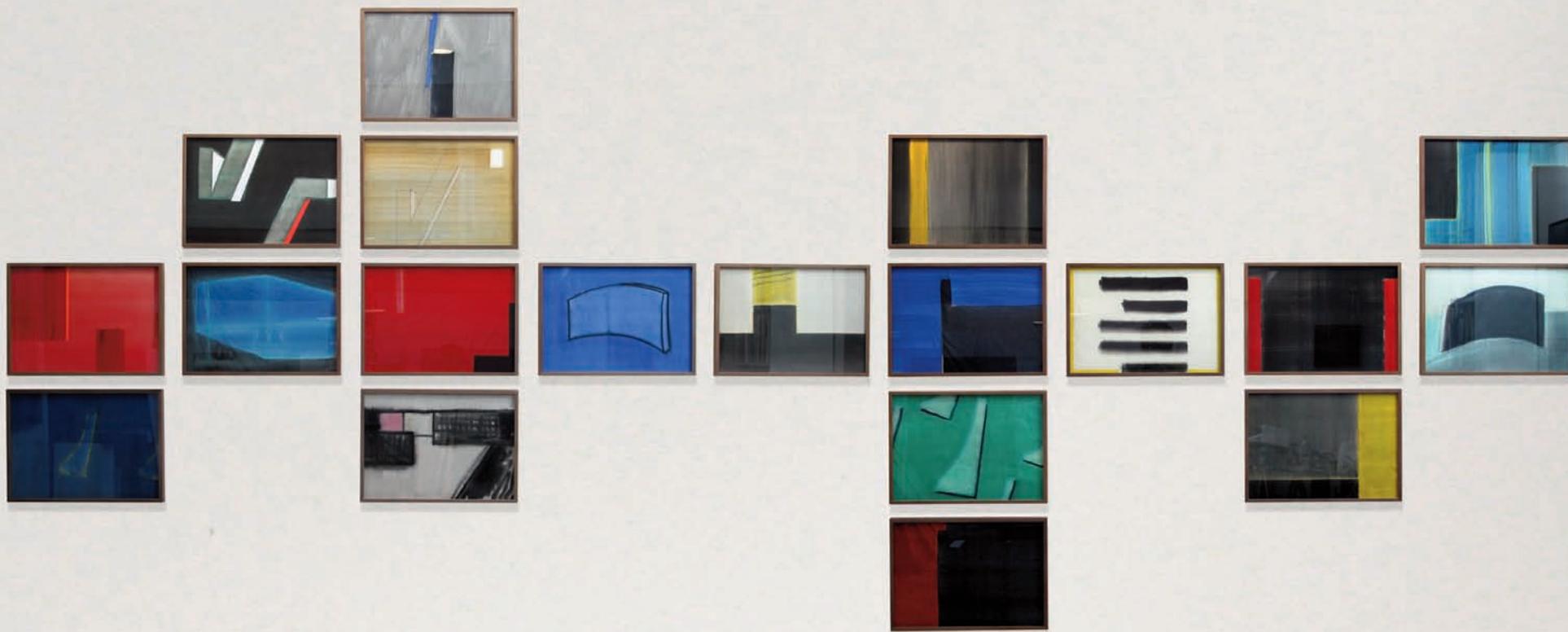
Entrar o salir (2011)
Pintura acrílica sobre cartulina
montada sobre bastidor con tela
130 x 162 cm

“Me sentía libre entre una profusión de maravillas, una idea todavía más estimulante por la ilusión de intimidad. Aquel paisaje podría haber sido un parque enorme e interminable, con bosques, templos y pabellones dispersos, pues a menudo las únicas huellas de pisadas en la nieve eran las mías.” --Patrick Leigh Fermor

Habitar estos lugares, recrearlos en un cuadro, supone olvidarse de la vida cotidiana, de los sinsabores de la acción, y morar en una especie de limbo, de puerto acogedor, donde el rumor del silencio del tiempo nos revive y transfigura por un instante. Este frenesí del hallazgo tiene su contrapartida: la necesidad de comenzar de nuevo, de vislumbrar un matiz que vuelva a entusiasmarlos e impulse la labor del hombre y del artista.

Frente a los cuadros de esta exposición, el visitante siente ese rumor, esa quietud que nos habla, el descubrimiento de las incógnitas que nos constituyen y hermanan. Conviene demorarse, instalarse en el paisaje, situarse allí donde no había nadie hasta conseguir percibir las huellas de nuestros propios pasos, el enigma del tránsito por esta inquietante caducidad que nos realza y dignifica.





Dibujos de la serie "el lugar en el que habito" (2011) - Varias técnicas - 30 x 41 cm unidad



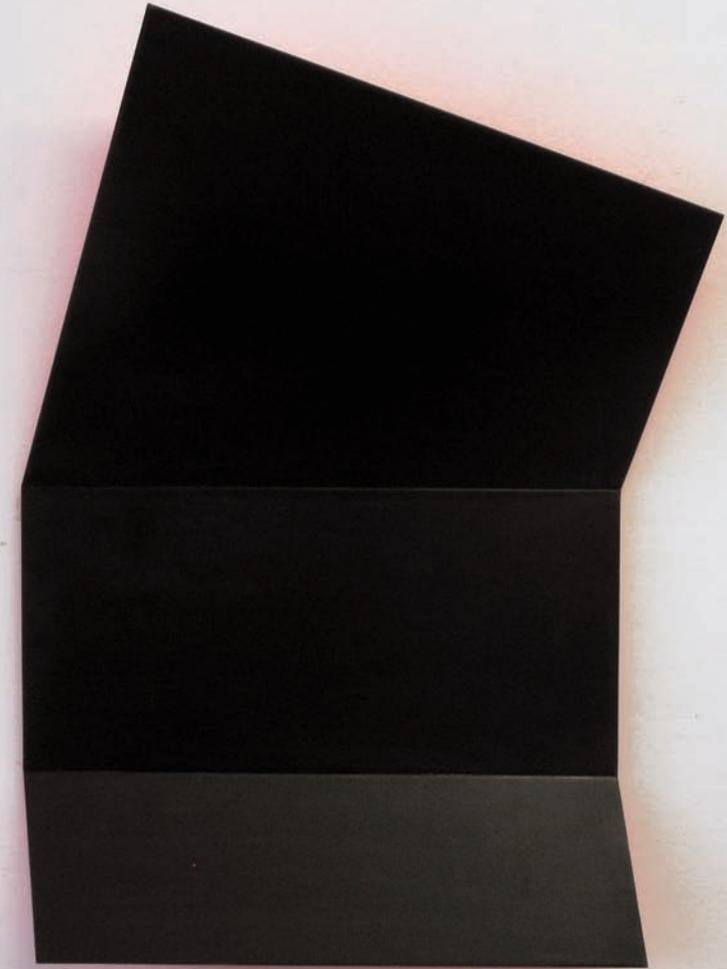
Habitude/Observance

To be aware of ones footsteps in the silence of a landscape, to look, to smell, to rest after the exertion..., to draw, to paint with watercolours, simplifying things in order to remember - a sea wall where the waves of a rough sea broke, or the ascent of a mist covered mountain and the zig-zagging through the interior of its sodden forest, splashing ones way down a path which has become a stream, treading awkwardly in the mud..., stopping to draw or paint..., or those endless paths that vanish on the horizon in the harsh light of midday with their simple, weary, monochrome forms where there is no shade to take refuge in..., to stop, to draw, to paint, to write, to rest.

Memories of repose in the landscape... and now, in a similar frame of mind, I present what will be my next exhibition at Galería Lumbreras in Bilbao. Works made as a result of my experiences of landscapes on my solitary travels and wanderings, and brought to life again in my memory. Works made in the studio, a completely different context, quite the opposite of being outdoors painting from life, yet each way of working would be impossible without the other and both of which I experience intensely. One tries to be precise, fluid, to avoid natural references... but at the same time, somehow, they are still there. The materials and formats change, simplification is difficult, complex... I recognize the difficulty of feeling again in the studio the emotion of being in a landscape... but this is what I work with. And now as never before I can feel these sensations and hope they can be transmitted when the works are seen and then from ones memory re-live personal situations, which I feel are not that different from the ones that each and every one of us experience.

Bocetos para una escultura
Cartón pluma de 10 mm pintado

Paisaje (2011)
Hierro pavonado y pintura fluorescente
34 x 35 x 7 cm

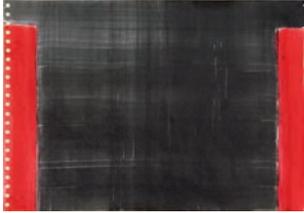




Dibujo de la serie
"el lugar en el que habito" (2011)
Tinta china y acuarela sobre papel
30 x 41 cm

Cuatro dibujo de la serie
"el lugar en el que habito" (2011)
Varias técnicas sobre papel
30 x 41 cm unidad





Dibujo de la serie
"el lugar en el que habito" (2011)
Tinta china y acuarela sobre papel
30 x 41 cm

El malecón blanco del puerto
(2010-11)
Pintura acrílica sobre tela
130 x 240 cm

The Rumour of Silence

Mikel Iriondo

In a certain way, this new exhibition by Antón Hurtado reveals his perseverance and allows us to comprehend his vital position and his relentless yet difficult quest for pictorial discovery.

Although his forms never abandon a penchant for abstracted landscapes (always a refuge for what concerns him most), each of his paintings is one step closer to something the artist intuitively feels is essential and ephemeral. This paradoxical contradiction – something which gets close to the truth of things yet at the same time shows its evasive qualities – seems to be at the heart of Antón's tireless practice.

His wanderings and journeys, like those of an unrepentant vagrant in search of enigmas and serenity, have led him to construct endless perceptions of the world and time: both vital ingredients in the idea of landscape. It comes as no surprise that there is no space for people in his paintings.

They would be a distraction in the artist's search for mystery and also because, perhaps, Antón is aware that we co-exist, ourselves and the other, fruitlessly negotiating the sacred and unsurmountable spaces that we build throughout our existence. Thus, we live with distance, beyond any space at all. The words of another solitary wanderer could easily be his:

"I felt free among a wealth of marvels, an idea even more stimulating because of the illusion of intimacy. That landscape could have been an enormous, endless park, with woods, scattered temples and pavilions, where often, the only footprints in the snow were my own." Patrick Leigh Fermor

To inhabit such places, to recreate them in a painting, means forgetting everyday life with its unease that





arises from action and to dwell instead in a kind of limbo, in a port that embraces us, where the rumour of the silence of time revives and transfigures us for an instant. The frenzy that comes of this discovery has its counterweight: the need to begin again, to glimpse a fleeting thing that moves us to act and the artist to create.

On viewing the paintings in this exhibition, one can feel that rumour, the stillness that emanates from it and the awareness of the unknown that makes us who we are and brings us together. It is necessary to linger, to place ourselves in a landscape where there is no one else and to finally see our very own footprints: the unsettling enigma of our own passing which defines us and gives us our dignity.

Formas contrapuestas (2011)
Pintura acrílica y collage sobre papel
70 x 100 cm

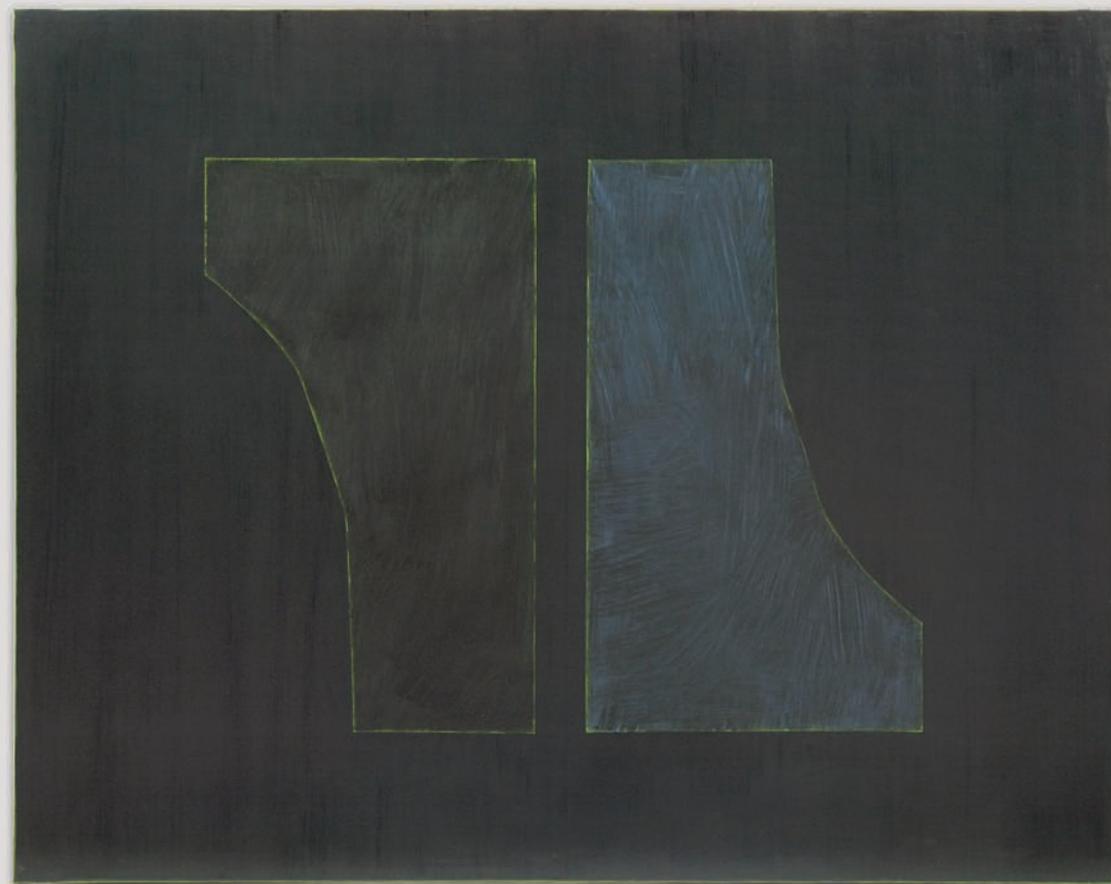
Sueño encadenado (2011)
Pintura acrílica sobre tela y collage
120 x 100 cm.

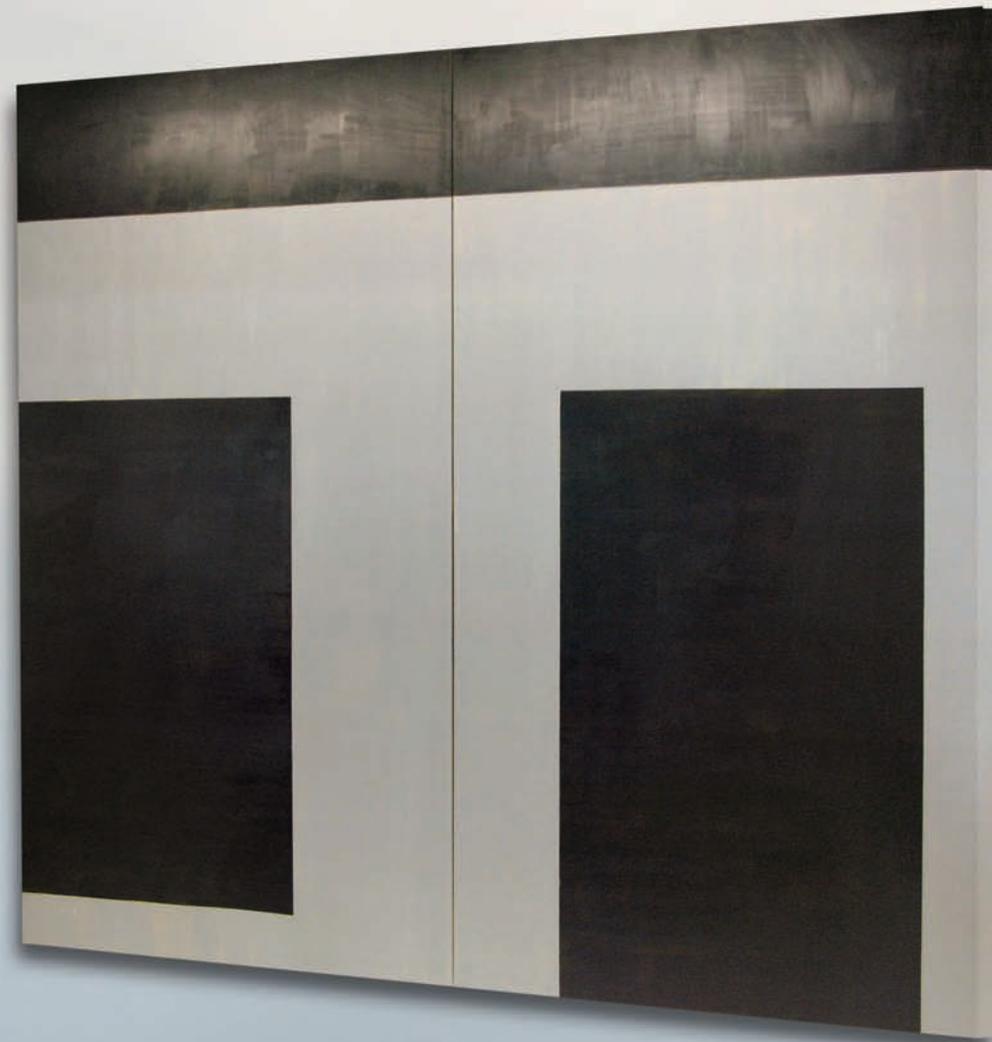




Puerto laberíntico (2011)
Pintura acrílica sobre tela
70 x 100 cm

Opiniones divergentes (2011)
Pintura acrílica sobre cartulina
montada sobre bastidor con tela
130 x 162 cm





Pantalán en un mar rojo (2011) - Pintura acrílica sobre tela - 38 x 55 cm
Paisaje quebrado (2011) - Hierro pavonado (16 cm sección) - 213 - 31 x 95 cm
Acuerdo Pactado (2010-11) - Pintura acrílica sobre tela (díptico) - 230 x 280 cm



Plataforma (2011)
Pintura acrílica sobre cartulina
montada sobre bastidor con tela
130 x 162 cm

Antón Hurtado

Exposiciones individuales (últimas)

2011:

- "El lugar en el que habito". Galería Lumbreras. Bilbao.

2010

- "El contorno de las cosas". Galería Felisa Navarro. Vitoria-Gasteiz.

- "Líquido y sólido". Galería Félix Gómez. Sevilla.

2009:

- "Latitude 54.283 – Longitude –9.367". Museo Gustavo de Maeztu. Estella (Navarra).

- "Pintando por el Norte de Irlanda". Galería Pedro Torres. Logroño.

- "... al otro lado del horizonte". Galería Lumbreras. Bilbao.

2008:

- "Cosas mías". Galería Estela Docal. Santander.

2007:

- "Espacios personales". Trinta Contemporánea. Santiago de Compostela.

2006:

- "Lugares personales". Galería Lumbreras. Bilbao.

- "Reencuentros". Galería Felisa Navarro. Vitoria.

2005:

- Galería Pintzel. Pamplona.

- "Lugares ahormados". Galería Felisa Navarro. Vitoria.

2004:

- "Caminando a Santiago". Galería Lumbreras. Bilbao.

- "Caminando a Santiago". Ciudadela de Pamplona y Sala de Cultura de Estella.

- Sala Spiral. Olite (Navarra) (exposición inaugural de la galería).

2003:

- Galería Pedro Torres. Logroño.

- Galería Angeles Penche. Madrid.

2002:

- Galería Félix Gómez. Sevilla.

- Galería Pintzel. Pamplona.

- Galería Estela Docal. Santander.

- Galería Felisa Navarro. Vitoria (exposición inaugural de la galería).

Exposiciones colectivas (últimas)

2009:

- "Images from North May". The Ballinglen Arts Foundation, Ballycastle, County Mayo.

- "100 x 100 acuarela". Sala Exposiciones Círculo Central. Burgos.

2008:

- 9ème Biennale du Carnet de Voyage. Clermont-Ferrand, Francia.

2007:

- "Silencios. 20 pintores navarros". Baluarte. Pamplona.
- Art Chicago'07 (Galería Trinta. Santiago de Compostela). Chicago, EEUU.

2007:

- "Silencios. 20 pintores navarros". Baluarte. Pamplona.
- Art Chicago'07 (Galería Trinta. Santiago de Compostela). Chicago, EEUU.

2006:

- "Reencuentros". Sala Spiral. Olite (Navarra).
- Art Chicago'06 (Galería Trinta. Santiago de Compostela). Chicago, EEUU.
- "Don Quijote y el Arte". Ayuntamiento de Bilbao. Edificio Ensanche. Bilbao.
- "Por los caminos del arte". Galería Juan Amiano. Pamplona.

2005:

- "Lugares ahormados". Galería Felisa Navarro. Vitoria.
- ARCO 2005 (Galería Trinta. Santiago de Compostela). Madrid.
- Art Chicago'05 (Galería Trinta. Santiago de Compostela). Chicago, EEUU.
- "Encuentro en Burriana". Bilbao y Burriana.
- "Rostros". Galería Felisa Navarro. Vitoria-Gasteiz.

2004:

- VIII Mostra Unión Fenosa. La Coruña.
- 17 Bienal de Pintura "Ciudad de Zamora".
- Fundación Wellington: IV Certamen de Pintura Contemporánea. Madrid.
- VI Bienal de Pintura Ciudad de Albacete. Albacete.
- "Espacios para el diálogo". "Por amor al arte". Galería J.M. Lumbreras. Bilbao.
- IV Certamen Nacional de Pintura Parlamento de La Rioja. Logroño.

2003:

- IX Bienal de Artes Plásticas "Ciudad de Pamplona". Pamplona.
- XIX Premio L'OREAL de Arte Contemporáneo. Madrid.
- "Bosteko 03". Itinerante: Amorebieta, Mungia, Getxo, Basauri, Arrigorriaga.
- "El 2002-2003 en Felisa Navarro". Vitoria-Gasteiz.

2002:

- V Bienal de Pintura Ciudad de Albacete. Albacete.
- XXIV Salón de Otoño de Pintura de Plasencia. Plasencia (Cáceres).
- III Premio Nacional de Pintura Parlamento de La Rioja. Logroño.

Premios

2007

Beca Residencia. The Ballinglen Arts Foundation. Ballycastle, Country Mayo. Irlanda.

2004:

- Premio Adquisición "VIII Mostra Unión Fenosa". La Coruña.

2003:

- Premio Adquisición "XIX Premio L'OREAL de Arte Contemporáneo". Madrid.
- Adquisición Obra "Premio de Pintura Museo Gustavo de Maeztu". Estella (Navarra).

2002:

- Adquisición Obra "XXIV Salón de Otoño de Pintura de Plasencia". (Cáceres).
- Medalla de Honor "II Premio Nacional de Pintura Parlamento de La Rioja". Logroño.

2000:

- 2º Premio "VII Certamen de pintura Iberdrola-UEX". Badajoz.
- Adquisición Obra "V Certamen de Pintura UCLM Iberdrola". Toledo.

1999:

- Adquisición obra "IV Certamen de pintura UCLM Iberdrola". Toledo.

1995:

- Mención de Honor "XVII Salón de Otoño de Plasencia". Plasencia (Cáceres).

1994:

- Medalla de Honor "IX Premio BMW de Pintura". Madrid.
- 2º Premio Ciudad de Tudela de Pintura. Tudela (Navarra).
- Finalista del 35º Premio Nacional de Pintura Caja San Fernando. Sevilla.

1993:

- Mención de Honor "XXI Certamen Nacional de Pintura Caja Madrid".

1992:

- Medalla de Honor "VII Premio BMW de Pintura". Madrid.
- 1er Premio Nacional de Acuarela 1992. Madrid.
- 2º Premio "VI Premio de Pintura Emilio Ollero". Jaén.

Obra en:

- Museo de Arte Contemporáneo Unión Fenosa. La Coruña.
- Museo Gustavo de Maeztu. Estella (Navarra).
- Museo Histórico Municipal de San Fernando (Cádiz).
- Museo Nacional de la Acuarela. México D.F.
- Museo Bolivariano de Santa Marta. Colombia.
- Ballinglen Arts Foundation. Ballycastle, Country Mayo, Ireland
- Biblioteca Nacional. Madrid.
- Colegio Oficial Ingenieros Industriales de Bizkaia. Bilbao.
- Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao.
- Diputación Provincial de Jaén. Jaén.
- Universidad de Castilla-La Mancha. Toledo.
- Colección L'OREAL España. Madrid.
- Colección Iberdrola. Madrid y Toledo.
- Caja Madrid. Madrid.
- Caja de Extremadura. Plasencia (Cáceres).
- Fundación Zoilo Ruiz Mateos. Rota (Cádiz).
- Kutxa Gipuzkoa. Mutriku (Guipúzcoa).
- Crédit Agricole Pyrénées Gascogne. Bilbao.
- Colección Mármoles del Ebro. Tudela (Navarra).
- Colección Mafre. Madrid.

- 72 -



JUAN MANUEL LUMBRERAS
G A L E R I A D E A R T E

c/ Henao, 3 · 48009 BILBAO · Tel 94 424 45 45
galeria@galerialumberras.com · www.galerialumberras.com